

Barbara Bandler Steinmetz

GYŐR, HUNGRÍA: 1936



Barbara Bandler Steinmetz nació el 26 de noviembre de 1936 en Győr, Hungría, hija de Margit y Alexander Bandler. Margit había estudiado en la Universidad de Debrecen y trabajaba como farmacéutica. Alexander administraba el Hotel Alhambra en la isla italiana de Lussinpiccolo. Ann, la hermana mayor de Barbara, nació en 1933.

Los primeros años de Barbara y Ann fueron en medio del bullicio del Hotel Alhambra. A pesar del régimen fascista de Benito Mussolini, los judíos vivían en Italia sin ser molestados durante gran parte de la década de 1930. Una vez que Mussolini fortaleció su alianza con Hitler, los residentes judíos se convirtieron en blancos de represión. La guerra y la persecución desplazaron a cientos de miles de judíos por toda Europa a medida que Hitler se mostraba más decidido a destruir al pueblo judío europeo. La crisis de los refugiados condujo a la Conferencia de Evian de 1938, pero las 32 naciones que participaron no lograron llegar a acuerdos que permitieran cuotas migratorias más elevadas.

En 1939, los Bandler fueron forzados a abandonar Lussinpiccolo y su hotel. El padre de Bárbara apeló a los antiguos clientes del Hotel Alhambra pidiendo ayuda; todo lo que recibió a cambio fueron disculpas. Sin saber a dónde ir, empacaron lo que podían y llevaron a sus hijas de regreso a Budapest. Preocupados por la alianza entre la Alemania nazi y Hungría, los Bandler buscaron otra ruta de escape. Partieron hacia Niza, Francia, donde aún no había llegado el nazismo. Allí, Barbara y Ann asistieron a una escuela de alemán, mientras que los ataques aéreos del Eje atacaban a las fuerzas francesas libres y aterrorizaban a la ciudad.

La creciente amenaza de invasión obligó a los Bandler a huir a España, donde el régimen de Francisco Franco permitía tácitamente el ingreso de refugiados judíos. La familia permaneció allí brevemente antes de mudarse a Lisboa, Portugal, en 1941. El dictador portugués António de Oliveira Salazar simpatizaba más con los Aliados, un hecho que le otorgó a la familia de Barbara cierta seguridad. En la ciudad portuaria de Lisboa, Barbara y su hermana asistieron a la escuela, mientras que Alexander y Margit trabajaban y buscaban visas de inmigración.

Los Bandler, junto con otros judíos que huían de una muerte segura en manos de los nazis y sus colaboradores, sentían que el mundo les había dado la espalda. En la Conferencia de Evian, solo República Dominicana, un país de las islas del Caribe gobernado por el dictador militar Rafael Trujillo, ofreció un santuario a una gran cantidad de evacuados judíos. Trujillo profesaba un racismo crudo, aunque sus creencias perversas eran notablemente diferentes de las de los nazis. Para Trujillo, la inmigración judía serviría para múltiples propósitos: desviar la atención estadounidense de sus abusos contra los derechos humanos, desarrollar la economía del país y «blanquear» a la población.

El 30 de enero de 1940, Trujillo acordó permitir el ingreso de una primera ola de inmigración judía al país. Los Bandler obtuvieron visas para República Dominicana en el consulado de Lisboa y la familia se embarcó hacia el Caribe. A los refugiados judíos se les asignó un asentamiento agrícola ubicado en una plantación de plátanos abandonada en Sosúa, donde fueron calurosamente recibidos. Aunque agradecidos por el salvavidas, los residentes judíos de Sosúa se enfrentaban a graves

Barbara Bandler Steinmetz

GYŐR, HUNGRÍA: 1936



dificultades: acceso limitado al agua dulce, suelo deficiente y poca infraestructura. La mayoría de ellos eran profesionales altamente capacitados que no conocían casi nada de la agricultura. Familias como los Bandler sobrevivieron en gran parte debido a la generosidad de los locales.

Los agradecidos colonos judíos pronto fundaron una escuela y comenzaron a construir una comunidad. A pesar de su progreso, las condiciones seguían siendo duras. Barbara no estaba acostumbrada al calor y la humedad, sin mencionar los mosquitos, las cucarachas y las tarántulas que se colaban en las camas de su familia. Peor aún, Alexander casi muere por disentería, y Margit desarrolló una afección cardíaca potencialmente mortal.

Los funcionarios que fundaron Sosúa pronto se dieron cuenta de que los refugiados enfermos necesitaban un lugar donde descansar periódicamente y recuperar fuerzas. En 1942, Alexander y Margit fueron contratados para dirigir un modesto hotel en el pueblo montañoso de Jarabacoa. Barbara y Ann ayudaban a sus padres a atender a los huéspedes y en la cocina. En el aire fresco de la montaña, la salud de Margit se recuperó. Los Bandler adoptaron una rutina que les recordaba su vida anterior en el sector de la hotelería. Margit incluso comenzó a enseñar a las mujeres locales a hacer «strudel». Sin embargo, Jarabacoa carecía de una característica importante: una escuela.

Los Bandler conocieron a una monja local, la Madre Ascención, que dirigía una escuela convento para niñas en el pueblo vecino. La Madre Ascención aceptó a Barbara y a Ann como estudiantes con una condición: nunca revelarían que eran judías. Barbara recuerda con cariño su estancia en la escuela y todavía puede recitar varias oraciones en español. Mientras tanto, Margit puso en práctica su conocimiento de la química y formó una empresa de cosméticos. Los equipos y materiales eran difíciles de conseguir en República Dominicana, por lo que pidió ayuda en los periódicos judíos estadounidenses.

En marzo de 1944, los nazis invadieron Hungría. En mayo de 1944, casi 800,000 judíos se enfrentaron a la deportación; la mitad fue enviada a Auschwitz. A medida que la situación empeoraba, los judíos estadounidenses ojeaban los periódicos en busca de noticias sobre el destino de sus seres queridos. Uno de esos lectores ansiosos era Lori (Leonor) Mayer, una amiga de la infancia de Margit. Lori Mayer había emigrado a Boston antes de la guerra. Un día, Lori se encontró con el pedido de Margit de material para su incipiente empresa e inmediatamente envió una carta a Jarabacoa. Las dos amigas se reconectaron con entusiasmo, y Lori y su esposo obtuvieron visas para que los Bandler llegaran a los EE. UU. en marzo de 1945.

Los Bandler se despidieron de las dificultades de la vida rural en República Dominicana y abordaron un avión a Miami. Desde allí, tomaron un autobús a Boston donde vivían los Mayer. Margit y Alexander rápidamente encontraron trabajo en el Mount Washington Hotel en Nuevo Hampshire, pero Barbara y Ann no pudieron acompañarlos al centro turístico. Por primera vez, la familia estaba separada. Barbara y Ann asistieron a un campamento de verano judío donde aprendieron inglés de otros niños usando historietas.

Una vez reunidos, los Bandler alquilaron un apartamento de una habitación en Back Bay, Boston. Compartían el baño con los otros inquilinos del edificio y tenían que moverse por un vecindario peligroso en el que había una rama del Frente Cristiano, una liga política católica antisemita. Las oportunidades

Barbara Bandler Steinmetz

GYŐR, HUNGRÍA: 1936



de empleo eran limitadas porque los padres de Barbara tenían dificultades para aprender inglés, por lo que cuando Alexander recibió una oferta de trabajo prometedora de un restaurante en la ciudad de Nueva York, la familia se reubicó rápidamente.

Poco después de instalarse en la ciudad de Nueva York, los Bandler volvieron a mudarse cuando les llegó la oportunidad en un club nocturno de Detroit. Margit trabajó en cocinas para ayudar a la familia. La familia Bandler lentamente alcanzó la estabilidad en su nuevo hogar. A Barbara le costaba imaginar el mundo emocional de sus padres, sobre todo el de su padre, que podía ser dominante. A su madre también le costó adaptarse a las reducidas circunstancias familiares. Barbara, sin embargo, prosperó como una adolescente del Medio Oeste estadounidense. Se convirtió en animadora, jefa del equipo de natación de la escuela, y conoció a su futuro esposo, Howard Steinmetz, en la escuela secundaria, aunque no se casaron hasta después de que fuera aceptada en la universidad.

Barbara asistió a la Universidad de Míchigan en Ann Arbor durante un año y luego se trasladó a la Universidad Estatal de Wayne en Detroit. Se graduó con un título en patología del habla y luego trabajó como terapeuta del habla. Ella y Howard tuvieron tres hijas y las enviaron a campamentos de verano judíos para ayudarles a forjar vínculos con su comunidad religiosa. Barbara y Howard pasaron muchos años de vacaciones en Boulder antes de mudarse allí en 2005. Hoy, Barbara sigue siendo una ávida nadadora, disfruta contando la historia de su familia en las escuelas y apoya activamente causas humanitarias.

Barbara Bandler Steinmetz

GYŐR, HUNGRÍA: 1936



REFERENCIAS

- Centro Primo Levi Nueva York. «Las leyes raciales italianas», 2011. <https://primolevicenter.org/events/the-italian-racial-laws/>. Consultado el 28 de marzo de 2024.
- Italia y la Fundación del Holocausto. «Las leyes raciales italianas» <http://www.italyandtheholocaust.org/italian-racial-laws.aspx>. Consultado el 28 de marzo de 2024.
- Biblioteca Virtual judía. «Judíos en la Italia ocupada por los nazis: Las leyes de defensa de la raza (11 de noviembre de 1938)», <https://www.jewishvirtuallibrary.org/the-laws-for-the-defense-of-the-race-in-italy>. Consultado el 8 de abril de 2024.
- Biblioteca Virtual judía. «Los judíos italianos tendrán que abandonar el territorio en seis meses». Publicado originalmente en *La Stampa*, Turín, el 2 de septiembre de 1938. <https://www.jewishvirtuallibrary.org/italian-jews-will-have-to-leave-the-territory-within-six-months>. Consultado el 15 de abril de 2024.
- Biblioteca Virtual judía. «Judíos en la Italia Fascista: Las leyes para la defensa de la raza». Publicado originalmente en *Corriere della Sera*, Milán, el 11 de noviembre de 1938. <https://www.jewishvirtuallibrary.org/the-laws-for-the-defense-of-the-race-in-italy>. Consultado el 15 de abril de 2024.
- Steinmetz, Barbara. Entrevista 38619. Archivo de Historia Visual. Fundación Shoah en USC, 1998. Consultado el 16 de octubre de 2023.
- Steinmetz, Barbara. Entrevista personal. Instituto de Conciencia sobre el Holocausto de la Universidad de Denver, 2022.
- Museo Conmemorativo del Holocausto de los Estados Unidos. «La Conferencia de Evian», Enciclopedia del Holocausto. <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/the-evian-conference>. Consultado el 25 de abril de 2024.
- Museo Conmemorativo del Holocausto de los Estados Unidos. «Francia», Enciclopedia del Holocausto. <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/france>. Consultado el 2 de abril de 2024.
- Museo Conmemorativo del Holocausto de los Estados Unidos. «Hungria después de la ocupación alemana» *Enciclopedia del Holocausto*. <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/hungary-after-the-german-occupation>. Consultado el 12 de marzo de 2024.
- Museo Conmemorativo del Holocausto de los Estados Unidos. «Hungria antes de la ocupación alemana» *Enciclopedia del Holocausto*. <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/hungary-before-the-german-occupation>. Consultado el 12 de marzo de 2024.
- Museo Conmemorativo del Holocausto de los Estados Unidos. «Italia», *Enciclopedia del Holocausto*. <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/italy>. Consultado el 28 de marzo de 2024.
- Museo Conmemorativo del Holocausto de los Estados Unidos. «Hungria antes de la ocupación alemana» Enciclopedia del Holocausto. <https://encyclopedia.ushmm.org/content/en/article/hungary-before-the-german-occupation>. Consultado el 17 de abril de 2024.
- Wellisch, Juli. *Sosúa: Páginas para recordar. Historias extraordinarias de una colonia judía en el Caribe*. Santo Domingo, Editora Búho, 2022.
- Wells, Alan. *Tropical Zion*. General Trujillo, FDR, y los judíos de Sosúa. Durham, Duke University Press, 2009.